

## Dispożittiv

- 1) Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C (2005) 4634 finali, tat-30 ta' Novembru 2005, dwar proċedura skont l-Artikolu 81 [KE] (Każ COMP/F/38.354 — Boroż industrijali), hija annullata sa fejn tirrigwarda lil Stempher BV u Koninklijke Verpakkingsindustrie Stempher CV.
- 2) Il-Kummissjoni Ewropea hija kkundannata għall-ispejjeż.

## Sentenza tal-Qorti Ġenerali (Ir-Raba' Awla) tas-16 ta' Novembru 2011 — Groupe Gascogne vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-72/06)

“Kompetizzjoni — Akkordji — Suq tal-boroż industrijali tal-plastik — Deċiżjoni li tikkonstata ksur tal-Artikolu 81 KE — Imputabbiltà tal-aġir li jikkostitwixxi ksur — Multi — Limitu massimu ta' 10 % tad-dhul mill-bejgħ — Proporzjonalità”

1. *Rikors għal annullament — Sentenza ta' annullament — Effetti — Annullament ta' deċiżjoni tal-Kummissjoni li tikkonstata ksur tar-regoli tal-kompetizzjoni — Effetti fuq id-destinatarji li ma jkunux ipprezentaw rikors — Assenza (Artikoli 81 KE, 230 KE u 249 KE) (ara l-punt 20)*

2. *Proċedura — Tressiq ta' motivi godda fil-mori tal-kawża — Kundizzjonijiet — Motiv ibbażat fuq elementi rrivelati fil-mori tal-kawża — Dħul fis-seħħ tat-Trattat ta' Lisbona — Fatt ġdid li jiġġustifika l-introduzzjoni tardiva ta' lment ibbażat fuq il-ksur tal-prinċipju ta' preżunzjoni ta' innocenza — Esklużjoni (Artikolu 6 TUE; Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, Artikolu 48; Statut tal-Qorti tal-Gustizzja, Artikolu 21; Regoli tal-Proċedura tal-Qorti Ġenerali, Artikoli 44(1)(ċ) u 48(2)) (ara l-punti 27-30)*
  
3. *Kompetizzjoni — Regoli Komunitarji — Ksur — Imputazzjoni — Kumpannija parent u sussidjarji — Unità ekonomika — Kriterji ta' evalwazzjoni — Preżunzjoni ta' influwenza determinanti eżerċitata mill-kumpannija parent fuq is-sussidjarji miżmuma 100 % minnha — Obbligi probatorji tal-kumpannija li tixtieq tikkonfuta din il-preżunzjoni (Artikolu 81(1) KE) (ara l-punti 66-71, 92)*
  
4. *Kompetizzjoni — Multi — Ammont — Determinazzjoni — Ammont massimu — Kalkolu — Dħul mill-bejgħ li għandu jittiehed inkunsiderazzjoni — Dħul mill-bejgħ akkumulat tal-kumpanniji kollha li jiffurmaw l-entità ekonomika li taġi.xxi bħala imprezza — Obbligu għall-Kummissjoni li turi l-assenza ta' awtonomija tas-sussidjarji kollha tal-grupp — Assenza (Artikolu 81(1) KE; Regolament tal-Kunsill Nru 1/2003, Artikolu 23(2)) (ara l-punti 106-115)*
  
5. *Kompetizzjoni — Multi — Ammont — Determinazzjoni — Kriterji — Gravità tal-ksur — Iffissar tal-multa proporzjonalment għall-elementi ta' evalwazzjoni tal-gravità tal-ksur (Artikolu 81(1) KE; Regolament tal-Kunsill Nru 1/2003, Artikolu 23(2); Komunikazzjoni tal-Kummissjoni 98/C 9/03) (ara l-punti 128, 130, 131)*

## Suġġett

Talba għall-annullament parzjali u talba ta' tibdil tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2005) 4634 finali, tat-30 ta' Dicembru 2005, dwar proċedura skont l-Artikolu 81 KE (Każ COMP/38354 — Boroż industrijali), dwar akkordju fuq is-suq tal-boroż industrijali tal-plastik u talba ta' tibdil tal-imsemmija deċiżjoni.

## Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Groupe Gascogne SA hija kkundannata għall-ispejjeż.

### Sentenza tal-Qorti Ġenerali (Ir-Raba' Awla) tas-16 ta' Novembru 2011 — ASPLA vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-76/06)

“Kompetizzjoni — Akkordji — Settur tal-boroż industrijali tal-plastik — Deciżjoni li tikkonstata ksur tal-Artikolu 81(1) KE — Skambji ta' informazzjoni individwalizzata — Iffissar tal-prezzijiet u tal-kwoti ta' bejgħ skont iż-żona ġeografika — Tqassim tal-klijenti — Sottomissjonijiet miftiehma għal sejhiet għal offerti — Ksur uniku u kontinwat — Portata tal-aġir issanzjonat — Delimitazzjoni tas-suq ta' prodotti u tas-suq ġeografiku — Linji gwida għall-kalkolu tal-ammont tal-multi — Prinċipji ta' ugwalianza fit-trattament u ta' proporzjonalità — Ċirkustanzi aggravanti u attenwanti — Limitu massimu ta' 10% tad-dhul mill-bejgħ”

1. *Kompetizzjoni — Akkordji — Ftehim u prattiki miftiehma li jikkostitwixxu ksur uniku — Imprizi li jistgħu jinstabu fi ksur li jikkonsisti fil-partecipazzjoni f'akkordju globali — Kriterji — Neċessità ta' preżenza fuq it-territorji kollha koperti mill-akkordju — Assenza (Artikolu 81(1) KE) (ara l-punti 22, 23, 30, 32, 66, 109)*
2. *Kompetizzjoni — Akkordji — Partecipazzjoni f'laqgħat ta' imprizi li għandhom għan antikompetittiv — Ċirkustanza li tippermetti, fl-assenza ta' tbeġhid mid-deċiżjonijiet mehuda, li jiġi konkluz li l-impriża ppartecipat fl-akkordju sussegwenti (Artikolu 81(1) KE) (ara l-punt 24)*